



Zaratamoko Udala  
Bizkaia

## 2025/346 ALKATETZA DEKRETUA

Ikusita 2023ko abenduaren 22ko Osoko Bilkuraren erabakiaren bidez Zarategui Udalaren 2023-2025 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartu zela.

Ikusita PESaren eranskinean dirulaguntzen zerrenda bat jasotzen dela, eta horien artean nabarmentzekoa dela HABEk homologatutako euskaltegietan edo barnetegietan euskara-ikastaroak egitea sustatzeko dirulaguntza-ildo bat, 335.48105 partidaren kargura eta 1.000,00 euroko zenbatekoarekin.

Ikusita 2025eko abenduaren 4ko Alkatezaren probidentzia, zeinaren bidez aipatutako deialdia onartzeko izapideak hasteko proposamena egiten den.

Kontuan hartuta Zarategui Udalaren Dirulaguntzak Emateko Erregimena Arautzen duen Ordenantza Orokorraren 13. artikuluan (norgehiagoka-erregimeneko dirulaguntzak) eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 23.2 artikuluan xedatutakoa.

Aztertuta, halaber, Udaleko Kontu-hartzailetzak horretarako emandako aldeko txostena.

Kontuan hartuta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren, azaroaren 17koaren, 22. artikulutik aurrera xedatutakoa.

Hori guztia kontuan hartuta,

## EBATZI DUT

**LEHENENGOA.**– 2024-2025 ikasturtean euskara ikastea finantzatzeko udal dirulaguntzen deialdia onartzea.

**BIGARRENA.**– 1.000,00 euroko gastua onartzea, 335.48105 partidaren kargura.

## DECRETO DE ALCALDÍA 346/2025

Visto que mediante acuerdo plenario de fecha 22 de diciembre de 2023 se aprobó el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Zarategui para el trienio 2023-2025.

Visto que en el Anexo del PES se detalla una relación de subvenciones, de entre las cuales cabe destacar aquella que figura con el objetivo de “Promocionar la realización de cursos de euskera en euskaltegis o barnetegis homologados por HABE”, con cargo a la partida 335.48105 y por un importe de 1.000,00 €

Vista la providencia de alcaldía dictada en fecha 04/12/2025 a través del cual se propone el inicio de la tramitación para la aprobación de la convocatoria de referencia.

Considerando las determinaciones del artículo 13 de la Ordenanza General Reguladora del Régimen de Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Zarategui en relación a la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, así como el artículo 23.2. de la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Examinado, a su vez, el informe favorable emitidos al efecto por la Intervención municipal.

Considerando lo dispuesto en los artículos 22 y siguientes de la citada Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Por todo lo expuesto,

## RESUELVO

**PRIMERO.**– Aprobar la convocatoria de subvenciones municipales con destino a financiar el aprendizaje del euskera durante el curso 2024-2025.

**SEGUNDO.**– Aprobar el gasto de 1.000,00 €, con cargo a la partida 335.48105.



Zaratamoko Udala  
Bizkaia

**HIRUGARRENA.**– Deialdiaren laburpena BAOn eta BDNSn argitaratzeko agintzea, dekretu honen eranskinaren arabera.

**LAUGARRENA.**– Dekretu honen berri ematea hurrengo ohiko osoko bilkuran.

Zaratamon, sinadura elektronikoaren datan.

**TERCERO.**- Ordenar la publicación del extracto de la convocatoria en el BOB y en la BDNS, según el Anexo del presente Decreto.

**CUARTO.**- Dar cuenta del presente Decreto en la próxima sesión plenaria ordinaria que se celebre.

En Zaratamo, a la fecha de la firma electrónica.

**ALKATEA / EL ALCALDE**  
**Alberto Ugarriza Urrutikoetxea**



Zaratamoko Udala  
Bizkaia

## ERANSKINA / ANEXO

### EUSKERA IKASTEKO DIRULAGUNTZEN CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA EL ESTUDIO DEIALDIA DEL EUSKERA

#### 1. artikulua.- Xedea

#### Artículo 1.- Objeto

Deialdi honen xedea da 2023ko urritik 2024ko irailera bitartean euskara ikasteko dirulaguntzak.

Es objeto de la presente convocatoria la subvención para el aprendizaje del euskera durante el curso octubre 2023- septiembre 2024.

#### 2. artikulua.- Dirulaguntzen zenbatekoa

#### Artículo 2.- Cuantía de las ayudas

a) Dirulaguntzen urteko esleipena udalaren aurrekontuan jasoko da. Beraz, zenbateko hori nahikoa ez bada dirulaguntza jasotzeko eskubidea duten pertsona guztien eskabidea betetzeko, onuradunen artean hainbanatuko da dirulaguntza.

a) La consignación anual de las subvenciones estará recogida en el presupuesto municipal. De tal forma que, si esta cuantía resultara insuficiente para satisfacer la solicitud de subvención de todas las personas que tuviesen derecho a ella, se procederá al prorrateo de la subvención entre las personas beneficiarias.

b) Matrikularen % 25 diruz lagundu ahal izango da, emandako eskola-orduen % 80ra gutxienez bertaratzeagatik.

b) Será subvencionable el 25% de la matrícula por una asistencia mínima del 80% de las horas de clase impartidas.

Zenbateko horri gehituko zaio:

Esa cantidad se incrementará en:

%20 HABEren 1. maila edo baliokidea egiaztatuz gero (A1 eta A2).

20% si se acredita el nivel 1 de HABE o equivalente (A1 y A2)

%40 HABEren 2. maila edo baliokidea egiaztatuz gero (B1 eta B2)

40% si se acredita el nivel 2 de HABE o equivalente (B1 y B2)

%60 HABEren 3. maila edo baliokidea egiaztatuz gero (C1 eta C2)

60% si se acredita el nivel 3 de HABE o equivalente (C1 y C2)

c) HABEren dirulaguntza jasoz gero, goian adierazitako ehunekoak matrikula-zatiaren gainean aplikatuko dira, HABEren laguntza deskontatu ondoren.

c) En caso de percibir subvención de HABE, los porcentajes arriba indicados se aplicarán sobre la parte de la matrícula resultante, una vez descontada la ayuda de HABE.

#### 3. artikulua.- Onuradunak

#### Artículo 3.- Personas beneficiarias

1. Zaratumoko udalerrian erroldatutako pertsona fisikoak izango dira laguntzen onuradunak, bai ikasturtearen hasieran, bai amaieran, baldintza hauek betetzen badituzte:

1. Tendrán la consideración de personas beneficiarias de las ayudas las personas físicas empadronadas en el municipio de Zaratama, tanto a comienzo del curso, como a su finalización, que cumplan los siguientes requisitos:

a) Izena ematean 16 urtetik gorakoa izatea.

a) Ser mayor de 16 años al inscribirse.

b) Estar matriculada en alguno de los centros y cursos de aprendizaje homologados por el



Zaratamoko Udala  
Bizkaia

- b) Helduen Alfabetatze eta Euskalduntze Erakundeak (HABE) homologatutako ikastegi edo ikastaroren batean matrikulatuta egotea.
- c) Ehuneko 80ko edo gehiagoko bertaratzea egiaztatzea edo matrikulatuta dagoen ikastaroa edo ikastaroak gainditu izana.
- d) Zaratumoko Udalean ordainketak egunean izatea.

2. Ez dira onuradun izango Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 eta 13.3 artikuluetan aurreikusitako egoeraren batean dauden pertsonak.

#### 4. artikulua.- Finantzaketa

Arlo honetan dirulaguntza jaso dezaketen jasotako eskabideen artean banatu beharreko gehieneko zenbatekoa 1.000,00 eurokoa izango da. Gastua 334.48105 partidaren kontura egingo da, eta partida hori deialdi honen xede diren laguntzak finantzatzeko erabiliko da.

#### 5. artikulua.- Bateragarritasuna beste dirulaguntza batzuekin

Zaratamoko Udalak eman ditzakeen dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste administrazio edo erakunde pribatuek emandakoekin.

Dirulaguntzen zenbatekoa ez da inola ere izango egindako kurtsoaren kostua baino handiagoa: dirulaguntza bera bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera.

#### 6. artikulua.- Eskabideak aurkezteko tokia eta epeak

Eskabideak aurkezteko epea 2024ko azaroaren 29an amaituko da.

Eskaera Zaratumoko Udaleko Erregistro Orokorrean (Elexalde auzoa, 16) aurkeztu beharko da, baita bide telematikoz ere,

Instituto de Alfabetización y Euskaldunización de adultos (HABE).

c) Acreditar una asistencia igual o superior al 80 por ciento o haber superado el curso o los cursos en que se halle matriculada.

d) Estar al corriente de pagos en el Ayuntamiento de Zaratamo.

2. No tendrán la condición de personas beneficiarias las personas en quienes concurren alguna de las circunstancias previstas en el artículo 13.2 y 13.3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

#### Artículo 4.- Dotación presupuestaria

La cantidad máxima a distribuir entre las solicitudes recibidas que resulten subvencionables en la materia será de 1.000,00 euros, realizándose el gasto con cargo a la partida 334.48105, destinada a la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria.

#### Artículo 5.- Compatibilidad con otras ayudas

Las ayudas que pudieran percibirse del Ayuntamiento de Zaratamo serán compatibles con las de otras administraciones y/o entidades privadas.

El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste del curso realizado.

#### Artículo 6.- Lugar y plazo de presentación de las solicitudes

El plazo de presentación de las solicitudes finalizará el 29 de noviembre de 2024.

La solicitud deberá presentarse en el Registro General del Ayuntamiento de Zaratamo ubicado en el Barrio Elexalde 16, así como por vía



Zaratamoko Udala  
Bizkaia

Udalaren egoitza elektronikoan. Aurkezpena, halaber, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aurreikusitako moduan eta lekuan egin ahal izango da.

Eskabidean berriaz jasoko da jakinarazpenetarako adierazten den helbidea. Eskatzaileak berriaz jakinarazi beharko dio Zaratamoko Udalari edozein datu-aldaketa gertatu bada.

Eskabideak baldintza guztiak betetzen ez baditu, interesdunari eskatuko zaio 10 egun balioduneko epean zuzentzeko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68.1 artikulua araberara.

**7. artikulua.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa**

Eskatzaileek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

- a) Eskabide-orria.
- b) Eskatzailearen NANaren fotokopia.
- c) Euskaltegiaren ziurtagiriak.
- d) Banketxearen egiaztagiria, matrikula ordaindu dela egiaztatzen duena, bai eta pertsona ordaintzailea eta erakunde hartzailea ere.
- e) Beste erakunde batzuetatik jasotako laguntzaren zenbatekoa egiaztatzen duen agiria. Edo, hala badagokio, beste laguntza batzuk eskatu izanaren egiaztagiria.
- f) Gizarte Segurantzaren eta zerga-betebeharretan egunean egotearen ziurtagiria; halakorik ezean, zinpeko aitortpen bat aurkeztuko da, zerga-betebeharrak eta/edo zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena. Ziurtagiri horiek eskatu ahal izango dira, hala egitea komeni dela uste bada..

telemática a través de la sede electrónica del Ayuntamiento. La presentación también podrá realizarse en la forma y lugar previstos en el art. 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En la solicitud se hará constar expresamente el domicilio que se señale a efectos de notificaciones. Será obligación de la persona solicitante informar expresamente al Ayuntamiento de Zarategui de cualquier variación de datos que haya podido producirse.

Si la solicitud no reuniera todos los requisitos, se requerirá a la persona interesada para que la subsane en el plazo de 10 días hábiles de acuerdo con el artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

**Artículo 7.- Documentación a presentar**

Las personas solicitantes deberán presentar la documentación que se establece a continuación:

- a) Impreso de solicitud.
- b) Fotocopia del DNI del solicitante.
- c) Certificados del euskaltegi.
- d) Justificante de la entidad bancaria que acredite el pago de la matrícula, así como, persona pagadora y entidad receptora.
- e) Documento acreditativo de la cuantía de la ayuda recibida por parte de otras entidades. O en su caso, documento acreditativo de haber pedido otras ayudas.
- f) Certificado de estar al corriente en la Seguridad Social y en las obligaciones fiscales tributarias; en su defecto se presentará una declaración jurada de estar al corriente en el pago de las obligaciones fiscales y/o tributarias. Se podrá solicitar dichos certificados si así se cree conveniente



Zarateamoko Udala  
Bizkaia

#### **8. artikulua.- Osorik bete gabe dauden edo akatsen bat duten eskaerak**

Eskaera jasotzean, bertan akatsen bat badago edo zehaztasunen bat falta bada, eskatzaileari jakinaraziko zaio, eta 10 eguneko epea emango zaio, horiek konpon ditzan. Epe hori igaro eta horrelakorik egin ez badu, eskaera beste barik artxibatuko da, izapiderik egin gabe.

#### **Artículo 8.- Peticiones incompletas o defectuosas**

Si, a la recepción de la solicitud, se advirtiera en la misma la existencia de algún defecto o inexactitud, se le comunicará al solicitante, concediéndole un plazo de 10 días para que proceda a su subsanación. Transcurrido dicho plazo sin haber procedido a la misma, la solicitud se archivará sin más trámite.

#### **9. artikulua- Dirulaguntza emateko prozedura**

Gastua onetsi eta beharrezkoa den kreditua atxiki eta gero, berehala abiaraziko da espedientea, Kultura Zinegotziaren proposamenaren bitartez.

#### **Artículo 9.- Procedimiento de concesión de ayudas**

Una vez haya sido aprobado el gasto y retenido el crédito necesario, el expediente se iniciará mediante propuesta del Concejal de Cultura.

Instrukzioan, betekizun orokorrak eta espezifikoa betetzen diren aztertuko da, eta xede berarekin eman daitezkeen beste laguntza batzuei buruzko aurrekariak bilduko dira, gerta daitezkeen finantzaketa-gehiegikeriak eta bateraezintasunak dauden egiaztatzen. Instrukzioa amaituko da ebazpen-proposamenari buruzko txostena egiten denean.

En la instrucción se examinará el cumplimiento de los requisitos generales y específicos, y se recabarán antecedentes sobre otras posibles ayudas para el mismo objeto con el fin de comprobar posibles incompatibilidades y excesos de financiación. La instrucción finalizará con la emisión del Informe-propuesta de resolución.

Kontu-hartzaitzak fiskalizazio-txostena egin ostean, espedientea Alkatetzaren dekretuaren bitartez amaituko da.

Tras el informe de fiscalización por la Intervención, el expediente concluirá por Decreto del Alcalde.

#### **10. artikulua.- Eskaerak ebaztea**

Eskaerak, gehienez ere, hiru hilabeteko epean ebatzi eta jakinaraziko zaizkie interesdunei, deialdia argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.

#### **Artículo 10.- Resolución de las solicitudes**

Las solicitudes serán resueltas y notificadas a las personas interesadas en el plazo máximo de tres meses contados a partir de la publicación de la presente convocatoria.

#### **11. artikulua. Datu pertsonalen babesa**

Dirulaguntza eskatzen duten pertsona edo erakunde guztiek konpromisoa hartzen dute Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren

#### **Artículo 11. Protección de datos de carácter personal**

Todas las personas o entidades solicitantes de subvención se comprometen al cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los



Zaratamoko Udala  
Bizkaia

5eko 3/2018 Lege Organikoa eta EB 2016/679 Erregelamenduan xedatutakoa betetzeko.

Era berean, deialdi honetan parte hartzen duten pertsonak baimena ematen diote Zaratamoko Udalari beste erakunde publiko batzuetan egiaztatzeko aurkeztutako dokumentuetan emandako datuak egiazkoak direla.

## 12. artikulua. Elkarreragingarritasuna

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoarekin bat etorritik, eta eskatzaileak berriaz aurka egin ezean – eskaeran adierazi beharko du –, udalak ofizioz ekingo dio honako datu hauek kontsultatzeari, eskura dituen elkarreragingarritasun-bideak erabiliz:

- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ditudala egiaztatzen duten agiriak.

derechos digitales y a lo dispuesto en el Reglamento UE 2016/679.

Asimismo, las personas concurrentes a esta convocatoria autorizan al Ayuntamiento de Zarategui a comprobar en otros organismos públicos la veracidad de los datos aportados en los documentos presentados.

## Artículo 12. Interoperabilidad

De conformidad con lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y salvo expresa oposición de la persona solicitante que deberá manifestarse en la solicitud el Ayuntamiento procederá de oficio por los medios de interoperabilidad de que disponga a consultar los siguientes datos:

- Certificados de estar al corriente de mis obligaciones fiscales y con la Seguridad Social.